

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C., Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907. Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九五第卷三十三第紙聞新) Wednesday 1 March 1972 (Vol. 33 No. 259 Page 1)

表目價費報

零售每份	一毛五
本埠每月	四元五角
外埠每月	五元
廣告費	另議

西貢希望中國能影響北越和談態度

【西貢電】南越政府人士認為，美國總統尼克森訪華，是美越關係發展的一個契機，但希望中國能對北越的和平談判產生影響。

南越政府發言人表示，尼克森總統的訪問，顯示美國正致力於解決越南問題，並尋求與北越達成和平協議。然而，南越政府也擔心，美國在與北越談判中，可能會做出一些讓步，這將對南越的安全構成威脅。

發言人強調，南越政府將密切關注美國與北越的談判進展，並希望中國能發揮積極作用，促使北越在談判中採取更強硬的立場。

周恩來邀美國

兩黨議長訪華

【華盛頓一日路透電】美國總統尼克森昨日宣佈，將邀請中國總理周恩來訪問美國，並邀請美國眾議院議長曼斯菲爾德和參議院議長史密森訪問中國。

尼克森總統在宣佈這項消息時表示，這將是美國與中國關係發展的一個重要里程碑。他強調，美國將繼續致力於與中國建立更緊密的友好關係，並尋求在和平與合作的基础上解決兩國之間的分歧。

曼斯菲爾德議長和史密森議長在接到邀請後，均表示將欣然接受。他們將在隨後的幾個月內出發，分別訪問中國，並與周恩來總理進行會談。

男巨星為嬌妻祝壽

【多倫多路透電】著名男星詹姆斯·史都華昨日在溫哥華為其妻子祝壽。史都華在慶祝會上表示，他的妻子是他生命中最重要的人，並感謝她對他的支持和愛護。

史都華的妻子是一位著名的演員，兩人結婚多年，育有兩名子女。史都華在會上還向他的妻子獻上了一束鮮花，並深情地擁抱了她。

大使姚光延期抵加

【渥太華路透電】中國駐加拿大大使姚光昨日表示，由於飛機延誤，他將延期抵達加拿大。姚光大使在電話中表示，他對此次訪問充滿信心，並相信此次訪問將取得圓滿成功。

姚光大使的訪問是中國與加拿大關係發展的一個重要契機。他將在抵達加拿大後，與加拿大政府官員進行會談，並向加拿大人民介紹中國的現狀和對外政策。

巴軍強姦孟國少女

【孟買路透電】據孟買警方表示，一名孟買少女被一名巴國軍人強姦。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這名少女是在孟買街頭被強姦的。她目前正在醫院接受治療，並已報警。警方表示，他們將盡一切努力，將兇手繩之以法。

中美聯合文告

【上海路透電】美國總統尼克森與中國總理周恩來昨日發表了中美聯合文告。文告中宣佈，美國將從台灣撤出所有軍隊，並與台灣斷絕外交關係。同時，文告還宣佈，美國將與中國建立正式外交關係。

文告的發表標誌著中美關係進入了一個新的階段。尼克森總統在文告中表示，美國將致力於與中國建立一個持久、和平、合作、友好、發展的新關係。他強調，美國將尊重中國的主權和領土完整，並支持中國人民在和平與合作的基础上實現國家的統一。

蘇報稱北京支持南越政策為交換條件

【莫斯科路透電】蘇聯報紙昨日發表文章，稱北京支持南越政策是為了換取美國在越南問題上的利益。文章指出，中國在越南問題上的立場是模糊的，並呼籲美國在解決越南問題上採取更強硬的立場。

文章還指出，中國在越南問題上的立場是模糊的，並呼籲美國在解決越南問題上採取更強硬的立場。文章強調，蘇聯將繼續致力於維護越南的和平與穩定，並支持越南人民在和平與合作的基础上實現國家的統一。

蘇責華陷入美圈套

【莫斯科路透電】蘇聯報紙昨日發表文章，指責美國在越南問題上陷入了中國設下的圈套。文章指出，美國在越南問題上的立場是模糊的，並呼籲美國在解決越南問題上採取更強硬的立場。

文章還指出，美國在越南問題上的立場是模糊的，並呼籲美國在解決越南問題上採取更強硬的立場。文章強調，蘇聯將繼續致力於維護越南的和平與穩定，並支持越南人民在和平與合作的基础上實現國家的統一。

兩古巴人要脅庇護

【哈瓦那路透電】兩名古巴男子在哈瓦那向美國領事館尋求庇護。他們表示，他們在古巴遭到了不公正的待遇，並呼籲美國政府保護他們的權利。

兩名男子在哈瓦那街頭向美國領事館尋求庇護。他們表示，他們在古巴遭到了不公正的待遇，並呼籲美國政府保護他們的權利。他們還表示，他們將繼續為爭取古巴人民的自由和民主而奮鬥。

本埠發生嚴重車禍

【溫哥華路透電】溫哥華昨日發生一起嚴重車禍，造成三人受傷。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起車禍發生在溫哥華市中心的一條主要街道上。一輛轎車與一輛貨車相撞，導致轎車翻側。車上三人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

三匪持刀闖進民居

【溫哥華路透電】三名歹徒持刀闖入溫哥華一處民居，搶劫財物。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這三名歹徒是在溫哥華市中心的一處民居內搶劫財物的。他們持刀威脅居民，並搶走了現金和珠寶。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

十六歲女注射毒藥

【溫哥華路透電】一名十六歲少女在溫哥華注射毒藥，導致生命垂危。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這名少女是在溫哥華市中心的一處公共場所注射毒藥的。她目前生命垂危，正在醫院接受治療。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

稱表發社行旅際天

【溫哥華路透電】天際旅行社昨日發表聲明，稱該社已接到溫哥華市政府的通知，要求該社停止在溫哥華市中心的一處公共場所進行旅遊活動。聲明指出，該社將遵守市政府的規定，並停止在該處進行旅遊活動。

天際旅行社表示，他們將遵守市政府的規定，並停止在該處進行旅遊活動。他們還表示，他們將繼續為廣大遊客提供優質的旅遊服務。

本埠發生嚴重車禍

【溫哥華路透電】溫哥華昨日發生一起嚴重車禍，造成三人受傷。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這起車禍發生在溫哥華市中心的一條主要街道上。一輛轎車與一輛貨車相撞，導致轎車翻側。車上三人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

三匪持刀闖進民居

【溫哥華路透電】三名歹徒持刀闖入溫哥華一處民居，搶劫財物。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這三名歹徒是在溫哥華市中心的一處民居內搶劫財物的。他們持刀威脅居民，並搶走了現金和珠寶。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

拖船遇強風被擊沉

【溫哥華路透電】一艘拖船在溫哥華附近海域遇強風被擊沉，船上五人失蹤。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這艘拖船是在溫哥華附近海域遇強風被擊沉的。船上五人失蹤，目前尚未找到。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

商人私藏百萬珠寶

【溫哥華路透電】一名商人被控私藏價值一百萬元的珠寶，警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這名商人被控私藏價值一百萬元的珠寶。警方目前正在對此案進行調查，並呼籲公眾提供線索。

轉載

中蘇鬥爭在日本

蘇聯對日本的招手，毫無疑問的，可以增加日本在國際面前的身價。其次，日本非與中共恢復正常關係不可，但中共對日本的一高姿勢，¹壓迫日本的保守政權還不過氣來。蘇聯既已擺出可資利用的姿態，則日本在應付中共問題上，爲什麼不加以利用。所以蘇聯在日本的外交活動，并不是盲目的活動。

中共看準了蘇聯在日本的企圖，也看準了日蘇之間，對日本的「北方領土」問題，是一個難以彌補的間隙，便發表支持日本收回北方領土的聲明，增加日本人對中共的向心力，給蘇聯一記頂門針，並使蘇聯馬上想到，在日本北方領土，四個蘇聯一記頂門針，乃是屈屬於中國的庫頁島，而不得不得不打一個寒戰。

蘇聯對中共的這一毒招，感到相當狼狽，於是在與中共本外相廝用的會談中，特別調日蘇問題，不要第三者插手，蘇聯可勝數。葛羅米柯的這一論點，應當向他自己提起來才有意義。

報。公報中協議，在今年年底以前，尚訂訂日蘇正式合約，但未提到北平的北方領土問題。不過在商討過程中，當福田外相提出此一問題時，蘇聯米柯並未做過去樣，一口加以拒絕，而僅委彌這是在高峰會議中加以討論。可知蘇聯在此二點上，作丁多少氣量上的讓步。雙方同意兩國總理在近期內互相訪問，但佐藤本人對這二點並沒有明確地答應，可能是考慮到自己即將退休的問題。

在聯合聲明中值得特別注意的是，對東南亞半島的戰爭表示關切，並共同主張在恢復該地區的永久和平時，應顧慮到該地區人民的根本權益。蘇聯目前積極力鼓動北美，該國感到該地區人民的全面撤退。但實際是破壞中美的軍事行動，壓迫美國的全面撤退。但實際是破壞中美的軍事行動，壓迫美國的全面撤退。但實際是破壞中美的軍事行動，壓迫美國的全面撤退。

日蘇之間，充滿了難以克服的矛盾。但在東南亞半島的問題上，却發現了兩國間的利害一致。稱稱固然要全力阻止中共在東南亞半島的發展，日本因原料關係，阻止

【下轉左上欄】

深圳廣州水陸轉四鄉
中旅明起接辦聯運票

各地通訊

【接轉載版】

深圳廣州水陸轉四鄉 中旅明起接辦聯運票

WATER
WASHING GARAGE
(TENDER)
Telephone: 685-6228
Exhaust & Muffler Repair
Lubrication & Oil Change
Hourly, Daily, Monthly
Guaranteed
RS

怎樣才是犯非禮罪
被告不認罪押候審

害伯東瀛亞半島受到中共的控制，將來可能出現這樣的一個奇怪現象：蘇作全球性的對抗，但在東南亞半島却與蘇聯合作來抵抗中共，而日本自身的利益，充當美國的代理人，在地區加強反中共的聯合行動。假使形勢出現，則蘇聯對日的外交攻勢，依然是收到了效果。

怎樣才是犯非禮罪
被告不認罪押候審

（續）據警方透露，事主乃上址天津華廠女工，本月四日下午六時卅分，十一樓女廁小便完後，正蹣跚離廁，發現被告站在其身旁，且攔抱她手腕而其面部，是時女工大叫，掙扎被告，遂同製衣廠，被告也急促離場，走入同樓男廁內。（未完）

這兩條聯運線的旅客，將於二月一日後啓程。擬由這兩路臨聯運回香港的同胞，訂票時必須攜帶身份證，小童亦需備兒童身份證，每張身份證限訂一張聯運票。

由明(三)日起，接受預訂這兩路鐵路聯運票的地點：在大道中二十七號中旅社及尖沙咀彌敦道三十七號二樓(北京道上)該社九龍分社。

旅客訂票後，可換訂票單，填妥委託書，於指定日期，到港九新界離島十八個地點(見二月三十日日報載)任何一處付款取票。

中旅社希望旅客預訂聯運票時，即向該社核對目的站、水路或公路、姓名等資料是否正確，因為取票的時候，如果訂票資料有誤，訂票單上的名字與身份證不符者，概不發改，訂票單則過時，均告無效。

石樓

mond Restaurant

Gore Ave.,
ne: 685-0727

無任歡迎

豐儉隨意

晚飯酒菜

茗茶美點

每日由上午八時至下午十時止
供應至下午十時止

PENDER CENT

SERVICE STATION & PARTS

570 CARRALL ST. (C.A.)
VANCOUVER, B.C. Tel: 685-0727

Special F310 Gasoline Brand

Tune Up & General Repair Lub

All Makes of Tires Parking

All Repair Works Guaranteed

OPEN 24 HOURS

大 二 八 五 日 無 僑 場 站 附
大 八 五 日 任 胞 小 時 設
二 八 五 日 任 胞 小 時 設
五 八 五 日 任 胞 小 時 設

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Rus. 321-1411 Res. 434-1423

常備週年生花
月蓮花
樓上結婚花籃
特約拍花像
各種花牌花圈
價廉平 服務周
為僑胞方便起
見特設代埋處
片打街東一式
五生

新張大減價
本公司專營中西唱片，錄音帶，收音機，唱碟，收音機，近由香港運大批最新流行曲，忠誠為僑胞服務，仕女光顧無任歡迎。

美聲唱片公司啓

地址 哥倫比亞街四三三號
電話 二八四、九九三六

兩條聯運線到達地點及收費如下：

香港——深圳——廣州中轉（水路）

三峰——三十七元正

江門——三十四元五角

肇慶——三十四元四角

沙坪——三十三元五角

民樂——三十三元三角

官山——三十三元三角

三洲——三十三元八角

行李每件不超過六十六磅為限，運至廣州船碼頭，包價廿一元七角。

收費不包括在穗的膳宿費，旅店可收，費包在穗安排，費用面付。

香港——深圳——廣州中轉（公路）：

梅縣——五十七元四角

江門——三十六元八角

高鶴（沙坪）——卅五元二角

小河口：四十元一角

鑽
New Dispensary
55
Pharm

電話：五五五
六八五、〇七五
六八四、二九三
每逢星期三休息一週

會國雄林金
市中定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕痺痛
陰陽虛症
胃病喉症
小兒疳積
瘰癧痔瘡
遺年爛脚

石樓

Diamond Restaurant

Gore Ave.,
Tel: 685-0727

晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午八時營業
供應至下午十時止

PENDER CENT

SERVICE STATION & PARTS

570 CARRALL ST. (A)
VANCOUVER, B. C.

Special F310 Gasoline
Tune Up & General Repair
All Makes of Tires

All Repair Works
OPEN 24 HOURS

大 三 二 八
 大 八 五
 日 夜 電 話
 無 任 歡 迎
 僑 胞 光 顧
 小 時 服 務
 場 次 十 四
 站 及 停 車
 附 設 汽 油

WINTER GARAGE
(TENDER)
Telephone: 685-6228
Tire & Muffler Repair
Lubrication & Oil Change
Hourly, Daily, Monthly
Guaranteed
RS.

華益實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 673-1881

鄧愛元 325-8981
周榮寬 327-6821
孫廣華 434-6467

BOO TERRACE
E. PENDER ST.,
COUVER 4, B. C.

之家
WANKOW T
Rose Louie, M
258 E.
Vancouver

之遊旅
TOUR & TRAV
Mgr Phone: 684-35
Pender St.,
ver 4, B. C.

司公僑
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

筵席

電話：六八三・壹九三五

式館式食

▲四十四組柏文：七年新，鋼骨水地，位於高尚
風景區，年收八萬八千元，取價六十八萬五千
元，期期好商量。

▲菓舖連業：並有兩睡房，廳及廚房住所，生
意每日一百元，取價貳萬貳千九百元認價抵買
三萬元。（以上開張榮元）

▲東區觀菓舖：附近無競爭，日做貳百元，有式
睡房居住，取價九千八百元，先付五千六百，
另點貨。（周孫陳華）

▲西翠親住宅：五大睡房，地闊一百尺，十六年
新，取價五萬九千元，先付壹萬五千元，餘款
業業主，方便合宜。

▲雲島農場出售：近域多利，五畝農地及四睡房
住宅一所專產雞鴨，年收四萬餘元（周榮寬）

三百六十二元加贈

雷根環球旅運社啓

大酒家作風
大衆化價錢
東方情調
氣派豪華
午餐
晚餐
菜譜豐富

限五星期 加金六百零五元
移民機位 三百五十元美幣
三百六十二元加幣

五十磅庄菲律賓三級味精 每包二十七元五
半公斤庄雙燕牌小粒粉 每打四十七元毛
十五安廿四頭藍小牌波羅(片角粒)每箱五十元
三安卅包庄雙燕牌即食麪、分蝦肉、蟹肉、凍時
冬菇、元貝五款細麪、盒二元七五

地址：利僑貨倉
875 Cart Dr., Vancouver, B. C.

電話：二五三·六六〇六
時間：每逢星期六日由上午
九時半至下午一時半
現款交易 恕不送貨

溫哥華
利南
Leman Lee
265 E. 1st
Vancouver
Phone

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Pownall St., Vancouver / B. C.

廿式週年紀念
大減價壹月
由二月一日起至月尾止
藥材雜貨 海味油糖
膏丹丸散 全部平賣

童皮鞋 一元
國產玩具 一律半價
貝雕、羽毛畫，七五折
歡迎參觀，選購！

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.
Vancouver 4, B.
電話：687-2608

喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
親友團聚的樂園
知己談心的雅座

也正是：
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

新到送禮佳品
羊城牌坐鐘，青田石雕，
藝術掛、坐、壁燈等。
男皮鞋三元

公司
er Goods Co.
stings St.
4, B. C.
884-8824

司
GANGL
Import -
777 Bea
P

梅林牌罐頭 磨菇
象山牌罐青刀豆

庚利公

Y TRADING LTD

Wholesale - Distributor

SL, Vancouver 3, B.C.

687-2651 - 687-2852

全加總代理；

專營國產商品

大量進口批發

隆公司

WING LUN

142 E. PENDER ST., VANCOUVER

681-1734

雪白炭菇

大條鮫魚

新大吉勝

大金錢龜

精製大帮

臘鴨臘腸「牛肉干」發行

永
CO.
VER 4 B C.

新到大幫

倚天屠龍記

金庸著

第三十二回 過目不忘

蕭峰不能通曉，但時日緊迫，不能再行推延，小弟只有冒險給蕭峰下針，若是不幸出了岔子，小弟也不獨活便是，「當遇着哈哈笑道：『小兄弟說那話來，你快快給我下針施治，若是天幸得救，也好給我胡伯伯一差，倘若兩針三針，我扎死了，也好在這泥坑中活受罪。』」

無忌雙手顫抖，細細摸尋着蕭峰的穴道，將一枚金針，從他「關元穴」中刺了下去，他未練過針灸之法，這施針的手法，自是拙劣，胡青牛的金針又是欺金所製，非有深厚的內力，不能使用，無忌用力稍大，那針登時彎了，再也刺不進去，只得拔針，一命，請你快救救大哥，我立時見他臉上一臉驚慌之色。

梁紀 黃漢經

電話 684-1754

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

(承接土木大小工程)

新到

珠江荔枝 生晒菜干
珠江苦瓜 廈門米粉
珠江蓮藕 廈門潮粉
珠江鯪魚 江門扎粉
豆豉鯪魚 江門河粉
天壇波蘿 上海年糕

周名紹

會計辦事處

Richard M. Chow & Co.

130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.

683-5768

李偉運

李偉運公司

專運送來往香港移民出入口行，並代客辦理各項手續，有大樓房代客存貯。

電話：684-1888

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

401 Main St.

遺囑 代辦各項文件

打倒銀行式律師，打倒由正門入可矣。

電話 MU 1-6513

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

Phone: 682-1514

經濟時菜 雲吞粥麵 星期美點 龍鳳禮餅 每逢星期四 停市一天

馬君

馬君 買賣政府牌照 快捷可靠 收費特廉

電話：八七九、一七八五

廣珍

廣珍 首飾 鑲鑽 鑲寶石

684-3743 684-4822

HO INN CHOP SUEY

78 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

星藥大舖

MAIN DR. LTD.

434 Main St. V. 684-8885

專配西藥 各種西藥 各種補丸 各種藥材 各種藥具 各種藥材 各種藥具 各種藥材 各種藥具

特平

特平 男羊毛 內衫褲

電話 683-4929

明達

承接木工油漆 專做裝修及現代化傢俬

電話：八八八、五一八九

中醫余健漢

余健漢 中醫 專治內外各症

電話：六八七、四〇九四

昌昌

承接泥水木工程 承接泥水木工程 承接泥水木工程

電話：六八七、四〇九四

新美味

新美味 新邊麵飽

電話：八七九、一七八五

榮榮

精製臘味 批發零售 價目印備

WING WING CO., LTD.

40460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.

電話：254-7241 式單四一七式四四

建興建築公司

承接裝修 土木工程

電話：834-222

周愛權

周愛權 配鏡 驗眼

電話：685-5938

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU 4-1897

旅館生意出賣

此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一一〇至一一四號

德深公司

1-2-3 BEAN SPONTS DICKSAM LIMITED

324 Alexander Street Vancouver 4, B.C.

電話：681-8614

遠近交易 便捷妥當

周愛權

周愛權 配鏡 驗眼

電話：685-5938

旅館生意出賣

此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada

Main 9 Hastings Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一一〇至一一四號

也見之於近年來對香
溝的經營，星島的獨立
..... 過去了已經成了歷
史，帝國的光榮從另一個
角度看，也包括了許多污
點，今後若真正地向光
榮的路，中國是正視着各
殖民地的相繼獨立而來臨
，若許多曾受英國人統治

的地方，獨立後吸收，統一的長處，從而建立了上軌道的現代國家，則蓋國對人類的貢獻是絕對抵得過她的侵略的。

在德國，我看到德國人許多長處，這些長處曾經被納粹主義所一律抹殺，德國人對外來人的禮遇，完全與日對曼主義是兩回事，弗明，若不是希特勒狂了敗仗，也許德國人，永遠，有機會重現他們的優點，意大利的人們，那種優雅，優美的生活情調，只是愛琴音樂內，與法西斯的狂叫格格不入，若他們真的長久爲奧桑里亞統了人，那才是人類的大悲劇，美國，這個重視人權，和尊重他處人才是民主的家，若不及早給她的殖民地以獨立的利，並且繼續給以友誼的援助，韓國實在沒有光榮可言，至此我想到橫濱道的中國人，

(七)

- ▲牛油道近乃磨五睡房三水喉翻新屋要價三萬一。
- ▲全新三睡房高土庫洋樓要價式萬八五。
- ▲四年前新三睡房屋樓下有浴、廁、廚房、樂室，睡房即將完成。
- ▲西百老瀾業舖生意兼售禮物雜貨，在脫手，只收回儲備。
- ▲柏文區二睡房全土庫要價式萬。
- ▲業舖連營業多間營業額出一百至三五另有商業轉入息屋及相文，懷迎詢。

公司最新成，效率最勝，最佳，成員經驗豐富，專代辦理西雲，北雲及畫島華房房地產買賣，備如欲買者住屋，人士請見柏文，商業樓或其他實業，陳學明小姐聯絡，本人樂意解答一切詢問及協助一切手續，以令到顧客滿意為止。

陳學明小姐

電話：公司九八〇 四五四零

馮本鐸
BEN T. FENG
住家電話
224-5033

午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜，豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會榮席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧，無任歡迎

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL: 687-8501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意

營業時間
逢星期式休息

**227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683 4918**

本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

溫哥華奇化街式五六號

電話：六八七·七一五七 式三三·〇三式

單雙人床大平賣
廉價修理 T.V

■蘇：貳五四：七六九六

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
登律歡迎

王大衛煤氣工程
 政府執照，專科裝修煤氣暖爐，
 及餐館煤爐，修理水喉，衛生水
 取價相宜，服務週到。
 電話：三式七、九五九

雲南中西藥行
154 & Pender St.
Hankow 4, B.C.
片打街壹百五十四號

尾梢補丸，可能是治病金丹，可能
安神，消除風濕骨痛，凡食
振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花
嘔，夜多小便，服之可應有效。久
體日見強壯，轉老還童，可能延年
，病癒，人在五十前後，氣血兩虛
過天時變動，則發生骨痛，坐臥不
年已老邁，因消化力弱，大便不
夜多小便，此為腎病與胃病發生
錢，吞服投藥石，藥不對症，則枉耗
錢，無補於事，此丸特針對上述病
症，選用上等藥材製成，可能補身，除
藥，試購庄十元壹盒，價格高昂，
有惠，本號志在濟世補命，能服七
以益人壽試驗，每盒五元，改裝小
有效時然後再購，可使身體轉弱為
壯。

紅色補丸 每盒五元 三十粒
的寶號名 每服一
丸

消毒丸 每樽三元

此丸可能成小風濕骨痛，喉痛新氣
可能補助腸胃病，用過方知功效

皮膚止癢膏 每盒二三

能解決皮膚頑癢痼疾，各國藥廠

滿地可銀行

號八七一街東打片址新行支埠華

利你錢使物 值其財的用

在滿地可銀行，我們希望與其他銀行有所不同，不同的處便是我們不僅在儲蓄及存款方面為顧客服務，並且指導顧客們怎樣去使他們的錢財得以盡量利用。滿地可銀行已成為世界最大銀行之一，當然對於處理銀業，如得知更多，你們需要新屋，新車，彩色電視或一個旅遊人士，不防來本銀行和我們洽商。有些入士對去銀行經商會有點難為，但對滿地可銀行而言，這是不必的，不論你是大戶或細戶，凡是我們的顧客，我們只有一個目標，便是幫助你們，怎樣利用你的錢財，使其物有所值。

經理 馮國材
Manager T. Mah
664-1357 許寄

KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3031

即 到

北京大活絡丹
竹蔗精
萬應我朮油
四季仔時乾
菓汁開胃菓
小核茶薇蛋卷

爽脆甜酸菜
鷄蛋芝麻餅
鮮明金錢朮
駱駝牌水壺
鋁蒸籠

— Agencies Ltd. —
156 E. PENDEK ST., MU 2-1851

租屋萬六千五百元先交五萬元 (第一型)
 ▲綢緞兩年新商業樓屋主有老舖睡房柏文兩座
 全年八息一萬式千七百元先交金滿此屋
 期 (第二型)
 ▲十式租十年新柏文六組有睡房陽位近更十
 街西座價十八萬五千元先交五萬元
 ▲笠臣街角集舖每日生意金百六十元平賣一
 萬式千元 (梁鐵武)
 ▲田仔梳街角商業樓壹間大舖面上下壹組單
 屋另外有十二組單房地滿九十五尺年租式萬
 式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)
 ▲西區笠臣街中環集舖每日生意一千元舖租可
 百元全價式萬六千元另貼貨 (梁鐵武)
 ▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地連
 六十六尺街角位置金價為萬式千九百元
 (梁鐵武)
 ▲柏梨刺上下兩層月租價式萬一千元
 (黃鐵武)
 ▲本號代理人辦大獨房屋八車房等各項商業
 價錢公道保證安全 (梁鐵武)
 公證人 梁鐵武

電話：八七四、一四四五

本人畢業於葡國
曾在 倫敦 澳門
香港 藥房式十餘
年專科電針療法

專治

半身不遂 手足麻痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 胃虧腹痛
外感傷寒 神經衰弱

車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費古贊。

251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設
廣意小菜
電話六八八、六五二

PHONE: 683 0733

日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬

代辦碼頭寄取行李貨物，住屋傢俬，大小鋼櫃，大小箱櫃，概行接棧房貯物，購有保險保單，遇有，價錢克己，

電話 684-767

夜間電話 874-7072

司理人林清雲

164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機協助

兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。

日夜應命。電式五五。五三三式。余陽田

五磅十札
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
孝通餅仔

華仁蛋糕
中秋月餅

司公器
LTD.
HASTINGS ST.
E. 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開十一間，向蒙華友光

活氏傢電器公司

(雲帆)本埠嘉士定街東卅二號

件原價一百元，平沽五十元，數滿
件原價四十元，平沽廿八元，各款中
件原價減收七折，全沽西褲，正羊
仔照舊價減收七折，各款皮鞋等，均照原價
結彩及恤衫 各款皮鞋等，均照原價
五元，恤衫買一送一，志在清架，其
各款衣裳，一律減價平沽，歡迎僑胞
臨光顧，幸勿失之交臂（請參閱本
廣告欄）

(續)又全部七彩鑼鼓歌唱「春愛」，莊雪娟，石玲，賀蘭，林錦棠合

▲五號（禮拜日）晚映全部七彩滿國語唱詞中英字幕之「愛與恨」二百紅星王戎、李湘、王宇、田野合演，時裝歌舞譜劇「嫁衣」，由陳寶珠，芳玲、薛家燕，胡楓、張清、曾江演，每人送陳寶珠相片一幀，銀灯電畫報一份云。

(雲訊)本市禺山總公所，於昨十九日(年初五)晚上八時舉行

會。經試前報，當酒色之前夕，恭候所備，堂周園布置得燈色輝煌，異常悅目。大門前更張貼着春聯，聯曰：「萬耀華輝，普照大地春回，物裕黎黎，鼓頤頤，迎新歲，山川呈秀麗，醜黎德千里，民生泰速，笙歌隨管，賀豐。」象徵著一元復始，歲律更新。是日上，邑儒男女老幼翩躍而至，七時許禮堂，一座無空隙，數達三百餘人。酒會儀式由周園陳主席從簡致詞，而歡談，一會在熱烈高興之氣氛中開始。然人排擁擠，但由於遊藝部全體工作人員安排得當，各作分工，更兼殷勤招待，秩序井然。各鄉親在邊吃談話中，誠表現出大眾庭歡樂聚首之親熱情緒。復飲酒會荷蒙永興公司贈金豬成隻，升昌公司惠送喜囑，白切肥鴨，燒鴨

(未完)

捐助贖金紀念費者甚多，其中計廖伯自而六元，林時青廿元，蔣加任廿三元，

卡城黃伍昆仲
捐升漢圖書費

新智識起見，曾議決加購圖書雜誌，充實圖書組，意義弘大，卡城黃伍昆仲聞之，咸以比國書架，殊堪披閱，卽由黃氏，以比國書架，殊堪披閱，各昆仲，

該縣尹乘機領黃寶琛君來雲觀光之
際，親自帶父該君，該會同人領受之
際，至爲感奮，除同收據及謝函外，對
下城黃伍昆仲此種補助僑團福利事業，

世界俱有特色

城賭飛直價廉回來

的三大娛樂場

Renos 99 每月兩次，由星期五晚六時起飛，星期日晚八時開埠，此兩晚三天，包括優待餐食，嘉流酒店，和其他優待券。Las Vegas \$129 四月七日起飛，九號星期日回埠，共兩晚三天包機位，食，第壹酒酒店，和其他優待券，請即定位。Disneyland 成人 \$149 小童 \$109 這是兒童們最愛好的高上娛樂場，增廣見聞很有價值，包括機票，酒店，和其他等。

TEL 687-2235

一覽表

交際	福運	副	謝堯
財政	應保	副	雲嘉
監督	孔照	副	永發
西文書記	日亮	副	植之
中文書記	榮祖	副	惠明
主席	孔耀	副	惠明
補執行委員	文彬		雲嘉
志			
惠明	明康	蔣康	植
濟氏	應保	祖開	

平議員	馬祥	客祥	星泉
庶務	平彦	副	慨謀
議長	文彬	副	子元

計成	明傑	頌唐	元沛	賢隆	樹儒
品光	榮耀	社解	渠章	穎新	紹強
顯績	勝才	英達	恩光	春和	福華

沙省區餐館平賣

步，便知詳情。
 醫院，如有意經營此業僑胞者
 六人十餘，專圖廚房，用具齊備
 有二人十餘，專圖廚房，用具齊備
 紅船樓業，二樓有大大房間，中
 賓館位於沙省東南部，唯一唐
 樓便安。 639 E. Hastings St.
 洗衣舖從今日起依舊營業
 六三九喜士定衣館啟

七曜彙星 全三冊 四元

on Chan



Wan Siu-bak

▲ 香港近聞 ▲

陳健鏞
Gallery
 公住
 rford Thompson
 1445 East 4
 Vancouver 15,
 ▲▲▲
 T. 360.4421

永興
LTD.
er 4, B. C.

公限有
GHI
ender S
Tel
技 艦 龍
江 花 紅

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B. C.
TEL: 684-2025

壹

司公
WING
280E.' P

一五 鮮香
百十 意菜

華堂夢	一元七毛五	俠侶俠	全四册	大月式	泰紅著
雙夢	一元七毛五	鉄鞋萬里徑	全三册	三毛七毛五	泰紅著
青春熱	一元七毛五	風虎雲龍	全三册	三毛七毛五	泰紅著
狂風雲雨	一元七毛五	以上單售			
牡丹玫瑰素莉	一元五	紫煙錄	全三册	四元七	東方盛著
青草地上	一元七毛五	千手劍	全三册	三元	柳殘陽著
火容式十歲	一元七	幻影追魂	全四册	六元	式字文喃儀
後園	一元七毛五	戒刀	全三册	四元四	泰紅著
昨夜淚痕	一元三毛	血路	全三册	三元四毛五	泰紅著
晚安嘉莉	一元三毛	劍劍潭	全三册	三元三	上官琦著
七個寒星	全三册	千人眼	上下册	三元五	高阜著
	四元五	重囑劍客	一元三	燕山人著	
以上依通著					
雙山雲霞	另計				

ess Realty Ltd.
ESTATE & INSURANCE
 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.
 譯 源 黃 秀 英 事 務 所
 事 處 電 話 682-5234

黃 秀 英



代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
 房產收租 如有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋
 柏文商業樓新盤，
 敬請臨臨或與本號